



TETÁPY
JEHECHAUKA
Siambytyha
Secretaría
NACIONAL DE
TURISMO

■ TETĀ REKUĀI
■ GOBIERNO NACIONAL

Paraguay
de la gente

Misión: Somos un órgano que establece la política turística nacional, orientando, promoviendo, facilitando y regulando el desarrollo del turismo en el Paraguay en beneficio de visitantes y ciudadanía en general.

Tembipota: OrehinaTetāRemimoimbyomopyendávaTetāpyjehechaukarehegua política, ombokape, ohechauka, omoakārapu'ā ha oikuaaukatetāParaguaituichakuejaveve, tetāmbue ha opavavetavayguakuéragehasaporāverā.

CONTRATO N° 22/2.021

LICITACIÓN POR CONCURSO DE OFERTAS (LCO-SBE) N° 10/2.021 "SISTEMA DE SEÑALETICA TURÍSTICA PARA LA SENATUR – PLURIANUAL"
– ID N° 403.314, suscripto con la firma LMB S.A.

Entre la **SECRETARÍA NACIONAL DE TURISMO (SENATUR)**, domiciliada en la calle Palma N° 468 entre Alberdi y 14 de Mayo, de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por la Ministra Secretaria Ejecutiva Doña **SOFÍA MONTIEL DE AFARA**, denominada en adelante la **CONTRATANTE**, por una parte, y por la otra parte, la firma **LMB S.A.**, con **RUC N° 80084814-4**, domiciliada en la calle San Francisco casi Cap. Brizuela N° 302, de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por el Señor **MAXIMILIAM SCHENK NAPOUT**, con Cédula de Identidad N° 2.409.322, denominada en adelante el "**PROVEEDOR**", denominadas en conjunto "**LAS PARTES**" e, individualmente, "**PORTE**", acuerdan en celebrar el presente contrato de "**SISTEMA DE SEÑALETICA TURÍSTICA PARA LA SENATUR – PLURIANUAL**" – ID N° 403.314, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO.

La Secretaría Nacional de Turismo (SENATUR), por medio de este contrato, tiene por objeto regular los derechos y obligaciones de las partes con relación a la contratación de la firma **LMB S.A.**, para el "**SISTEMA DE SEÑALETICA TURÍSTICA PARA LA SENATUR – PLURIANUAL**" – ID N° 403.314, a ser desarrollado por cuenta, cargo y riesgo de la contratista conforme a las especificaciones técnicas y las disposiciones del contrato. -----

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son los siguientes:

- Contrato;
- El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- Los datos cargados en el SICP;
- La oferta del proveedor;
- La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.-----



TETĀPY
JEHECHAUKA
Sambityha
Secretaría
NACIONAL DE
TURISMO

■ TETĀ REKUĀI
■ GOBIERNO NACIONAL

Paraguay
de la gente

Misión: Somos un órgano que establece la política turística nacional, orientando, promoviendo, facilitando y regulando el desarrollo del turismo en el Paraguay en beneficio de visitantes y ciudadanía en general.

Tembipota: OrehinaTetāRemimoimbyomopyendávaTetāpyjehechaukarehegua política, ombohape, ohechauka, omoakārapu'ā ha oikuaakutetāParaguaitiuchakuejaveve, tetāmbue ha opavetavayguakuéragehasaporāverā.

3. DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO.

Los documentos adicionales del contrato están especificados en el PBC.-----

4. IDENTIFICACIÓN DEL CREDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato, está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° 403.314.-----

5. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN.

El presente contrato es el resultado del procedimiento de LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL (LPN-SBE) N° 10/2.021, convocado por la Secretaría Nacional de Turismo (SENATUR). La adjudicación fue realizada según acto administrativo, por la Resolución N° 1107/2021, de fecha 21 de diciembre de 2021. -----

6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES.

LMB S.A.							
Item	Código de Catálogo	Descripción del Bien	Unidad de Medida	Cant.	PROC.	PRECIO UNITARIO (IVA INC.)	PRECIO TOTAL
1	55121704-001	SISTEMA DE SEÑALÉTICA	Unidad	1	NACIONAL	43.596.498	43.596.498
1.1		PANEL DE BIENVENIDA TIPO B1 BIENVENIDA PAIS - DEPARTAMENTO - MUNICIPIO - EN SITIOS DE FRONTERA - CASO PANELES DE BIENVENIDA AL TERRITORIO NACIONAL SOBRE RUTA	Unidad	1		43.577.332	43.577.332
1.2		TRASLADO SEGÚN UBICACIÓN	Kilómetros	1		19.166	19.166
2	55121704-001	SISTEMA DE SEÑALÉTICA	Unidad	1	NACIONAL	42.937.258	42.937.258
2.1		PANEL DE BIENVENIDA TIPO B1 BIENVENIDA PAIS - DEPARTAMENTO - MUNICIPIO EN SITIOS DE FRONTERA - CASO PANELES EN LIMITES DEPARTAMENTALES, MUNICIPALES, REGIONALES.	Unidad	1		42.918.000	42.918.000
2.2		TRASLADO SEGÚN UBICACIÓN	Kilómetros	1		19.258	19.258
3	55121704-001	SISTEMA DE SEÑALÉTICA	Unidad	1	NACIONAL	189.495.526	189.495.526
3.1		EN SITIOS DE FRONTERA - CASO PORTICOS VIALES HOMOLOGADOS POR EL MOPC	Unidad	1		189.412.666	189.412.666
3.2		TRASLADO SEGÚN UBICACIÓN	Kilómetros	1		82.860	82.860
4	55121704-001	SISTEMA DE SEÑALÉTICA	Unidad	1	NACIONAL	5.562.656	5.562.656
4.1		SEÑAL PANEL DIRECTORIO TIPO D1 EN CENTROS SOPORTE O SITIOS TURISTICOS	Unidad	1		5.550.666	5.550.666
4.2		TRASLADO SEGÚN UBICACIÓN	Kilómetros	1		11.990	11.990
5	55121704-001	SISTEMA DE SEÑALÉTICA	Unidad	1	NACIONAL	1.560.656	1.560.656
5.1		SEÑAL REGULACION O ADVERTENCIA	Unidad	1		1.548.666	1.548.666
5.2		TRASLADO SEGÚN UBICACIÓN	Kilómetros	1		11.990	11.990
6	55121704-001	SISTEMA DE SEÑALÉTICA	Unidad	1	NACIONAL	1.391.990	1.391.990

Visión: Al 2024 logramos que el Paraguay sea reconocido como un destino turístico competitivo a nivel internacional con productos sostenibles y de calidad, convirtiendo al turismo en uno de los sectores productivos de mayor impacto económico y social del país.

Tembichecha: Ary 2024-pe, rohupytyTetāParaguaitiñemomba'eguasúvotendajechaukapýramoopavetetānguérarenondépe mba'eapopyporākatuñte, ojapóvatetājehechaukáguitemimoimbyohejávahetaveviri, tetāmeġuarāakārapu'ā.

Palma 468 haimete 14 de Mayo, Paraguay - Pumbyry: +595 21 441-530

www.senatur.gov.py - www.visitparaguay.travel

LMB S.A.



TETĀPY
JEMECHAUKA
Stambyjyha
Secretaría
NACIONAL DE
TURISMO

■ TETĀ REKUÁI
■ GOBIERNO NACIONAL

Paraguay
de la gente

Misión: Somos un órgano que establece la política turística nacional, orientando, promoviendo, facilitando y regulando el desarrollo del turismo en el Paraguay en beneficio de visitantes y ciudadanía en general.

Tembipota: OrehinaTetāRemimoimbyomopyendávaTetāpyjehechaukarehegua política, ombohape, ohechauka, omoakārapu 'ā ha oikuaaukatetāParaguaituichakuejaveve, tetāmbue ha opavavetavayguakúerajehasaporāverā.

6.1		SEÑAL INFORMATIVA TIPO O2 PRE SEÑALIZACION EN VIAS - TIPO FLECHA	Unidad	1		1.380.000	1.380.000
6.2		TRASLADO SEGÚN UBICACIÓN	Kilómetros	1		11.990	11.990
7	55121704-001	SISTEMA DE SEÑALETICA	Unidad	1	NACIONAL	7.372.296	7.372.296
7.1		SEÑAL INFORMATIVA TIPO O2 PRE SEÑALIZACION DESTINO EN VIAS PEATONALES	Unidad	1		7.360.000	7.360.000
7.2		TRASLADO SEGÚN UBICACIÓN	Kilómetros	1		12.296	12.296
8	55121704-001	SISTEMA DE SEÑALETICA	Unidad	1	NACIONAL	2.771.990	2.771.990
8.1		SEÑAL INFORMATIVA TIPO O3 SEÑAL INFORMATIVA DE LOCALIZACIÓN	Unidad	1		2.760.000	2.760.000
8.2		TRASLADO SEGÚN UBICACIÓN	Kilómetros	1		11.990	11.990
9	55121704-001	SISTEMA DE SEÑALETICA	Unidad	1	NACIONAL	42.984.484	42.984.484
9.1		PANEL DE BIENVENIDA TIPO B2 BIENVENIDA A AREAS SILVESTRES PROTEGIDAS	Unidad	1		42.964.000	42.964.000
9.2		TRASLADO SEGÚN UBICACIÓN	Kilómetros	1		20.484	20.484
10	55121704-001	SISTEMA DE SEÑALETICA	Unidad	1	NACIONAL	12.694.650	12.694.650
10.1		PANEL DE BIENVENIDA TIPO B3 BIENVENIDA EN VIAS O CARRETERAS DE ACCESO	Unidad	1		12.680.666	12.680.666
10.2		TRASLADO SEGÚN UBICACIÓN	Kilómetros	1		13.984	13.984
11	55121704-001	SISTEMA DE SEÑALETICA	Unidad	1	NACIONAL	25.697.316	25.697.316
11.1		SEÑALES INFORMATIVAS DE PRE SEÑALIZACIÓN EN VIAS VEHICULARES (RUTA Y URBANOS)	Unidad	1		25.683.332	25.683.332
11.2		TRASLADO SEGÚN UBICACIÓN	Kilómetros	1		13.984	13.984
12	55121704-001	SISTEMA DE SEÑALETICA	Unidad	1	NACIONAL	2.773.984	2.773.984
12.1		PANEL DE BIENVENIDA TIPO B4 BIENVENIDA EN ACCESOS PEATONALES URBANOS	Unidad	1		2.760.000	2.760.000
12.2		TRASLADO SEGÚN UBICACIÓN	Kilómetros	1		13.984	13.984
13	55121704-001	SISTEMA DE SEÑALETICA	Unidad	1	NACIONAL	5.395.984	5.395.984
13.1		SEÑAL INFORMATIVA INTERPRETACION TIPO I-1 AL PIE DE RECURSO TURÍSTICO	Unidad	1		5.382.000	5.382.000
13.2		TRASLADO SEGÚN UBICACIÓN	Kilómetros	1		13.984	13.984
14	55121704-001	SISTEMA DE SEÑALETICA	Unidad	1	NACIONAL	4.552.650	4.552.650
14.1		SEÑAL INFORMATIVA INTERPRETACION TIPO I-2 APAISADA TIPO RESPALDERO DE BANCO	Unidad	1		4.538.666	4.538.666
14.2		TRASLADO SEGÚN UBICACIÓN	Kilómetros	1		13.984	13.984
15	55121704-001	SISTEMA DE SEÑALETICA	Unidad	1	NACIONAL	2.727.984	2.727.984
15.1		SEÑAL PANEL DIRECTORIO TIPO D2 EN COSTANERAS Y ESPACIOS RIBEREÑOS	Unidad	1		2.714.000	2.714.000
15.2		TRASLADO SEGÚN UBICACIÓN	Kilómetros	1		13.984	13.984
16	55121704-001	SISTEMA DE SEÑALETICA	Metros cuadrados	1	NACIONAL	701.836	701.836
16.1		Cartel (Estática) impreso en tela vinílica impresión digital full color, con estructura metálica, incluye: pintura anti oxido. Perfilado de Aluminio en los bordes.CARTEL IMAGEN CORPORATIVA - PARA LAS REGIONALES - SIN ILUMINACIÓN	Metros cuadrados	1		688.466	688.466
16.2		TRASLADO SEGÚN UBICACIÓN	Kilómetros	1		13.370	13.370
17	55121704-001	SISTEMA DE SEÑALETICA	Metros cuadrados	1	NACIONAL	1.013.102	1.013.102
17.1		CARTEL IMAGEN CORPORATIVA - PARA LAS REGIONALES - CON ILUMINACIÓN	Metros cuadrados	1		999.732	999.732
17.2		TRASLADO SEGÚN UBICACIÓN	Kilómetros	1		13.370	13.370
18	55121704-001	SISTEMA DE SEÑALETICA	Unidad Medida Global	1	NACIONAL	1.701.570	1.701.570
18.1		Reposicion de placas de la señalética con reimpresión	Unidad Medida Global	1		1.688.200	1.688.200
18.2		TRASLADO SEGÚN UBICACIÓN	Kilómetros	1		13.370	13.370

Visión: Al 2024 logramos que el Paraguay sea reconocido como un destino turístico competitivo a nivel internacional con productos sostenibles y de calidad, convirtiendo al turismo en uno de los sectores productivos de mayor impacto económico y social del país.

Tembíhecha: Ary 2024-pe, rohupytyTetāParaguaitoñemomba'eguasúvotendajechaukapýramoopavavetētāngüerarenondépe mba'eapopyporākatiinte, ojapóvatetājehechaukáguitemimoimbyojejávahetavevira, tetāmeġuarāakārapu'ā.

Palma 468 haimete 14 de Mayo, Paraguay - Pumbyry: +595 21 441-530
www.senatur.gov.py - www.visitparaguay.travel

LMB S.A.



TEĀPY
JEHECHAUKA
Santipytytu
Secretaría
NACIONAL DE
TURISMO

■ TETĀ REKUĀI
■ GOBIERNO NACIONAL

Paraguay
de la gente

Misión: Somos un órgano que establece la política turística nacional, orientando, promoviendo, facilitando y regulando el desarrollo del turismo en el Paraguay en beneficio de visitantes y ciudadanía en general.

Tembipota: OrehinaTetāRemimoimbyomopyendávaTetāpyjehechaukarehegua política, ombohape, ohechauka, omoakāraru'ã ha oikuaaukatetāParaguaituichakuejaveve, tetāmbue ha opavavetavayguakuérarajehasaporãverã.

8. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE LOS BIENES.

Los bienes deben ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas del Pliego de Bases y Condiciones.-----

9. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

La administración del Contrato estará a cargo de la Dirección de Infraestructura Turística. -----

10. FORMA Y TERMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las condiciones contractuales del presente pliego de bases y condiciones, la cual se presentará a más tardar dentro de los diez (10) días calendarios siguientes a la firma del contrato.-----

11. CONSTANCIA DE PRESENTACIÓN DE DECLARACIÓN JURADA.

El adjudicado deberá en el plazo de quince (15) días calendario desde la firma del presente Contrato, presentar ante el Administrador de Contrato, la constancia o constancias de presentación de Declaración Jurada de bienes y renta, activos y pasivos ante la Contraloría General de la República, de todos los sujetos obligados en el marco de la Ley N° 6355/19.-

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato. -----

12. MULTAS.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan. --

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas". -----

Misión: Somos un órgano que establece la política turística nacional, orientando, promoviendo, facilitando y regulando el desarrollo del turismo en el Paraguay en beneficio de visitantes y ciudadanía en general.

Tembipota: OrehinaTetáRemimoimbyomopyendávaTetápyjehechaukarehegua política, ombohape, ohechauka, omoakárapu'ã ha oikuaaukatetáParaguaituichakuejaveve, tetãmbue ha opavavetavayguakuéragehasaporãverã.

19	55121704-001	SISTEMA DE SEÑALÉTICA	Unidad Medida Global	1	NACIONAL	77.462	77.462
19.1		Pintura de estructura	Unidad Medida Global	1		64.092	64.092
19.2		TRASLADO SEGÚN UBICACIÓN	Kilómetros	1		13.370	13.370
20	55121704-001	SISTEMA DE SEÑALÉTICA	Unidad Medida Global	1	NACIONAL	1.219.306	1.219.306
20.1		Reparaciones del sistema eléctrico: reposición de cables, cambio de focos quemados, cambio de equipo lumínico, cambio de panel solar, reposición	Unidad Medida Global	1		1.205.936	1.205.936
20.2		TRASLADO SEGÚN UBICACIÓN	Kilómetros	1		13.370	13.370
21	55121704-001	SISTEMA DE SEÑALÉTICA	Unidad	1	NACIONAL	1.043.770	1.043.770
21.1		BANNER ROLL UP	Unidad	1		1.030.400	1.030.400
21.2		TRASLADO SEGÚN UBICACIÓN	Kilómetros	1		13.370	13.370
22	55121704-001	SISTEMA DE SEÑALÉTICA	Unidad	1	NACIONAL	373.702	373.702
22.1		DISPLAY ACRILICO A3 + IMPRESIÓN	Unidad	1		360.332	360.332
22.2		TRASLADO SEGÚN UBICACIÓN	Kilómetros	1		13.370	13.370
23	55121704-001	SISTEMA DE SEÑALÉTICA	Unidad Medida Global	1	NACIONAL	438.115	438.115
23.1		MANTENIMIENTO:Mantenimiento, soldaduras, reposiciones, pintura, reparaciones, cambios, reinstalaciones.	Unidad Medida Global	1		424.745	424.745
23.2		TRASLADO SEGÚN UBICACIÓN	Kilómetros	1		13.370	13.370
						PRECIO TOTAL	398.084.785

Para los fines de este Contrato, se conviene en establecer que el monto Mínimo es de: Gs. 70.000.000.-(Guaraníes setenta millones); el monto Máximo es de: Gs.865.162.786.-(Guaraníes, ochocientos sesenta y cinco millones ciento sesenta y dos mil setecientos ochenta y seis); IVA Incluido, distribuido de la siguiente manera:
Ejercicio 2021: Gs.40.000.000.-(Guaraníes cuarenta millones).-
Ejercicio 2022: Gs.865.162.786.-(Guaraníes ochocientos sesenta y cinco millones ciento sesenta y dos mil setecientos ochenta y seis), que se encuentra supeditada a la aprobación del Presupuesto correspondiente al Ejercicio Fiscal 2022.-----

El proveedor se compromete a proveer los Bienes a la contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del contrato.-----

La contratante se compromete a pagar al proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y la subsanación de los defectos, el precio del contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en la Carta de Invitación. -----

7. VIGENCIA DEL CONTRATO.

La vigencia de este Contrato será desde su suscripción por las partes por 13 (trece) meses. –

Misión: Somos un órgano que establece la política turística nacional, orientando, promoviendo, facilitando y regulando el desarrollo del turismo en el Paraguay en beneficio de visitantes y ciudadanía en general.

Tembihecha: OrehinaTetáRemimoimbyomopyendávaTetápyjehetchaukarehegua política, ombohape, ohechauka, omoakārapu'ā ha oikuaaukatetáParaguaituichakuejaveve, tetāmbue ha opavavetavayguakuéragehasaporāverā.

13. CAUSALES Y PROCEDIMIENTOS PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2051/03, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones. -----

14. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales. -----

15. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN.

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.-

En testimonio de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay a los 22 días del mes de diciembre del año 2021.-----

MÁXIMILIAM SCHENK NAPOUT
Representante Legal
LMB S.A.

LMB S.A



SOFÍA MONTIEL DE AFARA
Ministra Secretaria Ejecutiva
SENATUR